

# KENWOOD

SISTEMA COMPONENTI HI-FI COMPATTO

## M-616DV

### ISTRUZIONI PER L'USO

Kenwood Corporation

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ITALIANO

ESPAÑOL



*MP3*  
*WMA*

**DOLBY**  
DIGITAL

**DVD**  
VIDEO

COMPACT  
**disc**  
SUPER VIDEO

CD-R/RW  
PLAYBACK

**DIVX**

## **Prima di attivare l'alimentazione**

### **⚠ ATTENZIONE :**

**Per un uso sicuro dell'apparecchio, leggete attentamente questa pagina.**

Le unità sono disegnate per il funzionamento che segue.

Europa .....solo c.a. a 230 V

### **Precauzioni per la sicurezza**

**AVVERTENZA :** PER PREVENIRE FIAMME O RISCHI DI FOLGORAZIONE NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

	<b>CAUTION</b> RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
ATTENZIONE : PER RIDURRE I RISCHI DI SCOSSE ELETTRICHE NON RIMUOVERE IL PANNELLO DI COPERTURA (O LA PARTE POSTERIORE). ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI CHE POSSONO ESSERE UTILI ALL'UTENTE. AFFIDARE LA MANUTENZIONE A PERSONALE QUALIFICATO.		
	IL SIMBOLO DEL LAMPO CON LA FRECCIA ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI UN "VOLTAGGIO PERICOLOSO" NON ISOLATO ALL'INTERNO DEL PRODOTTO SUFFICIENTEMENTE ALTO DA COSTITUIRE UN RISCHIO DI FOLGORAZIONE PER LE PERSONE.	
	IL PUNTO ESCLAMATIVO ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI IMPORTANTI ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO E LA MANUTENZIONE NEL MATERIALE SCRITTO CHE ACCOMPAGNA L'APPARECCHIO.	

### ***Il marchio di un prodotto a raggi laser***



Questo prodotto è stato classificato come appartenente alla Classe 1 di componenti elettronici, e non presenta rischi di radiazioni pericolose all'esterno.

Posizione: Pannello posteriore

I marchi delle certifiche del prodotto.  
Posizione dell'etichetta delle caratteristiche:  
Pannello posteriore

## **NORME IMPORTANTI DE SICUREZZA**

### **⚠ ATTENZIONE :**

**Per un uso sicuro dell'apparecchio, leggete attentamente questa pagina.**

#### **Leggere le presenti istruzioni**

– Prima di usare il prodotto è necessario leggere tutte le norme di sicurezza e le istruzioni per l'uso.

#### **Conservare le presenti istruzioni**

– Conservare con cura le norme di sicurezza e le istruzioni per l'uso in modo da poterle consultare in futuro.

#### **Fare attenzione a tutti gli avvisi**

– Tutte le avvertenze sul prodotto e nelle istruzioni devono essere rispettate.

#### **Leggere tutte le presenti istruzioni**

– Tutte le istruzioni di uso devono essere seguite.

#### **1. Pulire solo con un panno asciutto**

– Scollegare questo prodotto dalla presa di rete prima della pulizia. Non usare pulenti liquidi o aerosol. Per la pulizia, usare solo un panno leggermente umido.

#### **2. Fissaggi**

– Usare solo fissaggi/accessori specificati dal produttore.

#### **3. Non usare questo apparecchio accanto all'acqua**

– Questo prodotto non deve venire esposto a spruzzi d'acqua o umidità, installandolo ad esempio vicino ad un bagno, un lavabo, un lavandino o una lavatoio, in uno scantinato umido o vicino ad una piscina, ecc. Non posare sull'apparecchio alcun oggetto contenente liquidi, ad esempio un vaso di fiori.

#### **4. Accessori**

– Usare solo con carrelli, supporti, cavalletti, staffe o tavoli specificati dal produttore o venduti insieme all'apparecchio. Se viene usato un carrello, fare attenzione durante gli spostamenti del carrello e dell'apparecchio insieme per evitare lesioni dovute al ribaltamento.



## 5. Ventilazione

– Le scanalature e le aperture del cabinet sono fornite per la ventilazione e per garantire un funzionamento affidabile del prodotto, nonché per proteggerlo dal surriscaldamento. Non bloccare le forature di ventilazione. Installare in conformità alle istruzioni del produttore. Fare attenzione a non ostruire tali fessure appoggiando l'apparecchio su di un letto, sofà, tappeto o altra superficie simile. Questo prodotto non deve venire installato in uno scaffale o in una libreria, a meno che non venga garantita una ventilazione adeguata seguendo le istruzioni del fabbricante.

## 6. Alimentazione

– Utilizzare il prodotto solo con il tipo di alimentazione indicata: se necessario, rivolgersi al proprio rivenditore o al fornitore di energia elettrica per conoscere le caratteristiche del circuito elettrico presente nell'abitazione.

## 7. ATTENZIONE – Polarizzazione

– Non ignorare lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o messa a terra. Una spina polarizzata ha due piedini, uno più largo dell'altro. Una spina per la messa a terra ha due piedini più uno per la messa a terra. Il piedino ampio o il terzo piedino sono forniti per ragioni di sicurezza. Se la spina in dotazione non entra nella presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

## 8. Protezione del cavo di alimentazione

– Proteggere il cavo elettrico in modo che non venga calpestato o tirato, in particolare all'altezza della spina e fare attenzione agli attacchi e ai punti da cui escono dall'apparecchio.

## 9. Temporalità

– Scollegare l'apparecchio durante i temporalità o se non viene usato per periodi prolungati.

## 10. Sovraccarichi

– Non sovraccaricare le prese di rete, le prolunghe o le prese sull'apparecchio in quanto ciò potrebbe determinare il pericolo di incendio o di scosse elettriche.

## 11. Ingresso di oggetti e liquidi

– Non far mai penetrare in questo prodotto oggetti di qualsiasi genere per evitare che tocchino punti attraversati da alta tensione o causare corto circuiti, provocando incendi o scosse elettriche. Non versare mai alcun liquido sul prodotto.

## 12. Riparazioni

– Non tentare di riparare questo prodotto da soli e non aprirlo, dato che questo vi espone ad alta tensione ed altri pericoli. Affidare ogni riparazione a personale tecnico autorizzato.

## 13. Riparazioni che richiedono manodopera specializzata

– Fare riferimento al personale qualificato per l'assistenza. L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio ha subito danni, ad esempio al cavo o alla spina di alimentazione, qualora fosse stato versato del liquido o fossero entrati oggetti al suo interno o se è stato esposto a pioggia o umidità, non dovesse funzionare normalmente o fosse caduto.

## 14. Parti di ricambio

– Quando sono necessarie parti di ricambio, accertatevi che il tecnico del servizio di assistenza utilizzi parti specificate dal fabbricante o che possiedono le stesse caratteristiche delle parti originali. Sostituzioni con parti non compatibili possono causare fiamme, scosse elettriche o altri problemi.

## 15. Controlli sicurezza

– Al termine di qualsiasi intervento per la manutenzione o la riparazione del prodotto, chiedere al tecnico del servizio di assistenza di eseguire controlli di sicurezza per determinare che sia sicuro da usare.

## 16. Installazione su pareti o sul soffitto

– Questo prodotto deve venire installato su pareti o sul soffitto solo nel modo indicato dal fabbricante.

## 17. Calore

– Non installare accanto a fonti di calore come radiatori, termosifoni, forni o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore. Non mettere fiamme scoperte, ad esempio candele o lanterne, su o vicino ad esso.

## 18. Linee ad alta tensione

– Non installare antenne esterne in prossimità di linee aeree luci elettriche o altri circuiti di alimentazione o in posizioni in cui essa potrebbe cadere su quest'ultime. Quando installate un'antenna esterna, fate attenzione a non toccare tali linee o circuiti, in quanto il contatto potrebbe esporre al pericolo di morte.

Note:

L'elemento 7 non è necessario tranne che per apparecchi messi a terra o polarizzati.

# Prima dell'uso

## Contenuto

**Attenzione: Per motivi di sicurezza, leggete con particolare attenzione le pagine contrassegnate con il simbolo .**

<b>Prima di attivare l'alimentazione</b> .....	<b>2</b>
Precauzioni per la sicurezza .....	2
<b>NORME IMPORTANTI DE SICUREZZA</b> .....	<b>2</b>
<b>Prima dell'uso</b> .....	<b>4</b>
<b>Collegamenti</b> .....	<b>6</b>
<b>Dischi riproducibili</b> .....	<b>8</b>
<b>Gestione dei dischi</b> .....	<b>9</b>
<b>Sul dispositivo USB</b> .....	<b>9</b>
<b>iPod/iPhone supportati</b> .....	<b>9</b>
<b>Informazioni su MP3 e WMA</b> .....	<b>10</b>
<b>I file video</b> .....	<b>11</b>
<b>I file di grafica</b> .....	<b>11</b>
<b>Nome e funzione dei vari componenti</b> .....	<b>12</b>
<b>Funzioni principali</b> .....	<b>14</b>
Accensione del sistema .....	14
Commutazione del sistema nel modo standby....	14
Regolazione del volume .....	14
Regolazione del suono .....	14
<b>Uso di DVD/dispositivi USB</b> .....	<b>15</b>
Preparazione.....	15
Riproduzione di DVD/Video CD .....	16
Riproduzione di CD/file audio/file video .....	16
Ricerca diretta (solo per DVD, CD video, CD, file audio) .....	17
Selezione di file (solo file audio, file video ed immagini) .....	17
Programmazione di capitoli/brani/file .....	18
Riproduzione casuale (salvo i file di immagini).....	18
Funzione di ripetizione .....	18
Ripetizione A-B.....	19
Zoom.....	19
Cambio delle informazioni nel display .....	19
<b>Impostazione di DVD</b> .....	<b>20</b>
Selezione del modo di scansione .....	20
Uso dei menu .....	20
<b>Uso di iPod/iPhone</b> .....	<b>22</b>
Riproduzione con iPod/iPhone .....	22
Funzione di ripetizione .....	22
Riproduzione casuale .....	22

<b>Uso di AUX</b> .....	<b>23</b>
Riproduzione con componenti esterni .....	23
<b>Funzionamento della radio</b> .....	<b>23</b>
Sintonizzazione di stazioni radio .....	23
Preselezione manuale .....	24
Sintonizzazione di una stazione radio preselezionata .....	24
Uso del Radio Data System .....	24
Modifica delle informazioni del display RDS .....	24
Sintonizzazione in base al tipo di programma (ricerca PTY).....	25
<b>Funzionamento dell'orologio/timer</b> .....	<b>26</b>
Impostazione dell'orologio.....	26
Impostazione del timer .....	26
Per attivare/disattivare il timer .....	27
Impostazione del timer di spegnimento automatico .....	27
<b>Impostazione del sistema</b> .....	<b>28</b>
Impostazione Auto Power Save (A.P.S.) .....	28
<b>In caso di difficoltà</b> .....	<b>28</b>
<b>Informazioni generali</b> .....	<b>30</b>
Manutenzione .....	30
<b>Caratteristiche tecniche</b> .....	<b>30</b>

## Disimballaggio

Disimballare con l'apparecchio e accertarsi che tutti gli accessori siano presenti.

Antenna FM per uso interno .....	(1)
Telecomando dotato di batteria incorporata (RC-F0601) .....	(1)
Cavo video .....	(1)

Se uno degli accessori manca o se l'apparecchio è danneggiato o non funziona, rivolgersi immediatamente al rivenditore. Se l'apparecchio vi è stato spedito, avvertire immediatamente il corriere. Kenwood raccomanda di conservare la scatola e il materiale d'imballaggio originali, nel caso di uno spostamento o spedizione futura dello apparecchio.

**Conservate questo manuale per poterlo consultare ancora in futuro.**

## Come leggere questo manuale

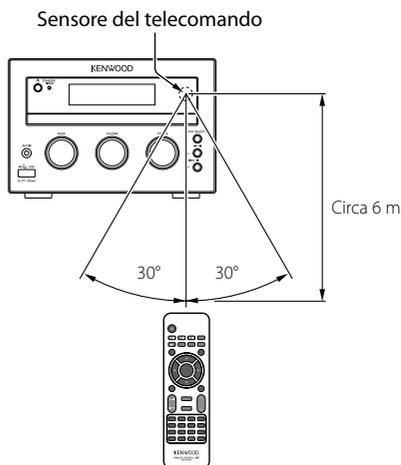
La maggior parte delle funzioni è stata progettata in modo da renderne possibile l'utilizzo tramite il telecomando.

## Preparazione del telecomando

Al primo utilizzo del telecomando è necessario estrarre innanzi tutto la pellicola isolante.

## Funzionamento

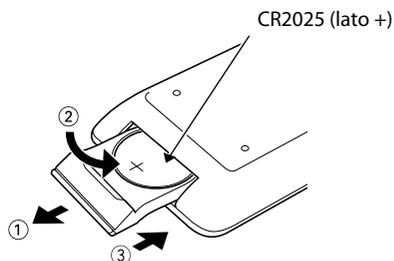
Se il cavo di alimentazione è collegato, l'indicatore **STANDBY/TIMER** è acceso. L'alimentazione viene attivata quando si rivolge il telecomando verso il relativo sensore e si preme il tasto . Una volta attivata l'alimentazione, premere il pulsante che si desidera utilizzare.



- La batteria fornita è progettata per l'uso nel controllo del funzionamento, e la sua durata di esercizio può essere breve.
- Quando la distanza controllabile con il telecomando diviene breve, sostituire la batteria con una nuova.
- L'esposizione del sensore del telecomando alla luce solare diretta o alla luce diretta di una lampada a fluorescenza ad alta frequenza potrebbe provocare problemi di funzionamento.  
In tal caso, modificare la posizione di installazione del sistema per evitare problemi di funzionamento.

## Sostituzione della batteria dell'unità di telecomando

Utilizzare una batteria a bottone (CR2025) disponibile in commercio.

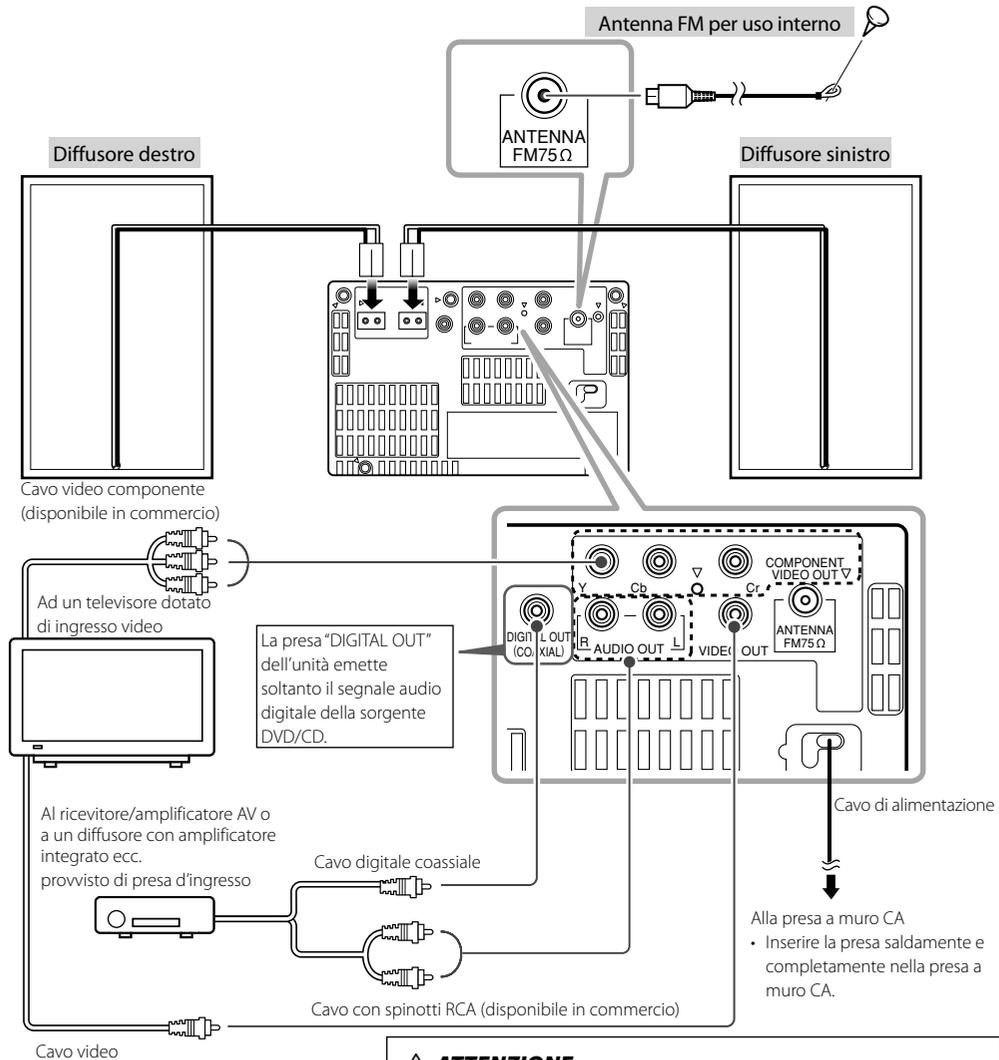


- Inserire la batteria sul telecomando abbinando le polarità (+ e -) in modo corretto.

### **ATTENZIONE**

- Batteria al litio.  
Pericolo di esplosione se la batteria non è sostituita correttamente.  
Sostituire solo con una batteria uguale o di tipo equivalente.
- La batteria o batterie ricaricabili non devono venire esposte a calore eccessivo, ad esempio luce solare diretta, fuochi ed altro.
- Tenere le batterie lontane dalla portata di bambini e nella loro confezione originale finché vanno usate. Gettare le batterie usate correttamente. Se vengono ingerite, entrare immediatamente in contatto con un medico.

# Collegamenti



## ⚠ **ATTENZIONE**

Anche premendo l'interruttore di standby, l'alimentazione dell'apparecchio non viene del tutto interrotta. Installare apparecchiatura in modo da agevolare l'accesso alla presa sul muro e, in caso di emergenza, scollegare immediatamente la spina di alimentazione dalla presa stessa. Perché la spina di alimentazione possa venire scollegata immediatamente, deve essere facilmente accessibile e non coperta da altri componenti.

## ⚠ **ATTENZIONE**

**Non mancare di fare quanto segue, o l'unità non verrà ventilata bene e si potranno avere danni ed incendi (unità principale e cavo di alimentazione).**

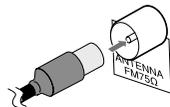
- Evitare di posare panni sull'apparecchio e di posarla su tappeti o cuscini.
- Non usare il sistema in luoghi poco ventilati.
- Non collocare alcun oggetto davanti alle fessure di aerazione dell'unità principale.
- Lasciare uno spazio libero tutto attorno all'unità principale pari o maggiore a quello indicato di seguito (a partire dalle dimensioni esterne massime, comprese protrusioni).

**Pannello superiore: 50 cm**  
**Di lato e dietro: 15 cm**

**6** M-616DV

### Collegamento dell'antenna FM

- 1 Collegare il cavo al terminale [ANTENNA FM 75Ω].
- 2 Trovare la posizione che offra la migliore ricezione.
- 3 Fissare l'antenna in posizione.



- L'antenna fornita con il sistema è un'antenna di base per l'uso all'interno. Per la ricezione di un segnale stabile, è consigliato l'uso di un'antenna per esterni (disponibile in commercio). Per collegare un'antenna per esterni, rimuovere prima l'antenna per interni.

### ⚠ AVVERTENZA per l'installazione di un'antenna esterna

- Dato che l'installazione dell'antenna necessita di doti tecniche ed esperienza, consultare sempre prima il proprio negoziante di fiducia. L'antenna deve essere lontana da cavi che conducano corrente elettrica. Si potrebbero altrimenti avere folgorazioni se l'antenna dovesse cadere.

### Collegamento dell'iPod o dell'iPhone

- 1 Inserire l'adattatore per dock nell'unità principale.

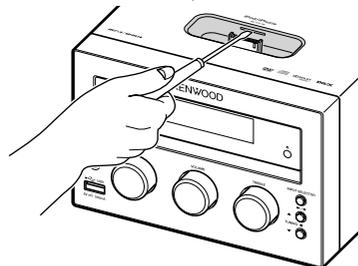


- 2 Collegarvi l'iPod/iPhone.



### Rimozione dell'adattatore per dock

- Inserire un oggetto sottile, ad esempio un piccolo cacciavite, nella fessura dell'adattatore per dock e sollevare, togliendolo.



- Collegare un adattatore per dock per iPod, in dotazione all'iPod o all'iPhone o acquistabile direttamente da Apple Inc., al dock dell'unità principale. Notare che questa unità non possiede un adattatore per iPod in dotazione.
- Alcuni modelli di iPod e iPhone (ad esempio l'iPod nano della sesta generazione) non richiedono l'uso dell'adattatore per dock.
- Per quanto riguarda i modelli di iPod/iPhone supportati, vedere pagina 9.

## Dischi riproducibili

### Tipi di disco riproducibili

Questa unità è in grado di riprodurre non solo CD musicali, ma anche i dischi elencati di seguito e quindi può offrire entertainment di alta qualità con filmati e concerti dal vivo.

Dischi riproducibili		DVD VIDEO (DVD-R/RW, DVD+R/RW)		CD (CD-R, CD-RW)		VCD (SVCD*)	
Logo sul disco							
Dimensioni del disco		 8 cm	 12 cm	 8 cm	 12 cm	 8 cm	 12 cm
Lati riproducibili		Uno o ambedue	Uno o ambedue	Un solo lato	Un solo lato	Un solo lato	Un solo lato
Indice	Video + Audio	Circa 41 min. (1 lato, 1 strato) Circa 75 min. (1 lato, 2 strati) Circa 82 min. (2 lati, 1 strato) Circa 150 min. (2 lati, 2 strati)	Circa 133 min. (1 lato, 1 strato) Circa 242 min. (1 lato, 2 strati) Circa 266 min. (2 lati, 1 strato) Circa 484 min. (2 lati, 2 strati)	/	/	Max. 20 min.	Max. 74 min.
	Audio	/	/			Max. 20 min., digitale	Max. 80 min., digitale

- \* Questa unità può riprodurre SVCD, ma alcune delle loro funzioni non funzionano.
- Un Dual Disc è un disco che combina un lato DVD con uno musicale. Il contenuto video del lato DVD può venire riprodotto. Il lato musicale non è invece compatibile con lo standard Compact Disc (CD), e la sua riproduzione non viene quindi garantita.
- Questa unità può riprodurre DVD-R e DVD-RW del formato DVD VIDEO, DVD+R e DVD+RW ma, a seconda del masterizzatore usato, della marca del disco, ecc. la riproduzione può non essere possibile.
- Questa unità potrebbe non essere in grado di riprodurre anche certi CD-R/RW a seconda delle loro caratteristiche, modalità di registrazione, ecc.
- Questo lettore non è in grado di riprodurre dischi compatibili con CPRM. CPRM sta per Content Protection for Recordable Media ed è una tecnica per la protezione dei diritti d'autore durante la registrazione.

### Dischi non riproducibili

Questo lettore non è in grado di riprodurre i seguenti dischi.

Dischi DVD AUDIO, DVD-RAM, SACD, DVD-ROM, VSD e CDV (Può essere riprodotta solamente la parte audio.), CD-G/CD-EG/CD-EXTRA discs (Può essere riprodotto solamente l'audio.)

### Codice regionale

Questa unità porta il suo codice di regione stampato sul pannello posteriore. Questa unità può riprodurre solo DVD del codice di regione stampato sul suo pannello posteriore o di regione "ALL".

- La maggior parte dei DVD portano sulla copertina un mappamondo con uno o più numeri ad esso sovrapposti. Questo numero deve coincidere col codice di regione del vostro lettore, o la riproduzione non avverrà.
- Se si tenta di riprodurre un DVD di codice di regione differente, il messaggio "WRONG REGION" appare sullo schermo del televisore.

## Simboli di limitazione del funzionamento

Con quest'unità, alcune funzioni, come ad esempio la funzione di riproduzione, potrebbero non essere disponibili a seconda di dove viene riprodotto il DVD. In questo caso, sullo schermo appare il seguente simbolo. Per ulteriori informazioni consultare il manuale del disco.



## Gestione dei dischi

### Precauzioni per l'utilizzo

Tenere il disco facendo attenzione a non toccare il lato da riprodurre. (il lato senza l'etichetta stampata è il lato di riproduzione.)

### Note sui dischi CD-ROM/CD-R/CD-RW

Se nel CD-ROM, CD-R o CD-RW utilizzato è presente una superficie con etichetta stampabile, potrebbe non essere possibile estrarre il disco dal sistema a causa della superficie appiccicosa dell'etichetta. Per impedire malfunzionamenti del sistema, non utilizzare questo tipo di dischi.

### Cautions on CD discs

Utilizzare sempre dischi con il contrassegno . Può non essere possibile riprodurre correttamente dischi privi di questo contrassegno.

Il disco ruota a elevata velocità durante la riproduzione. Non utilizzare dischi incrinati, rotti o molto deformati. In caso contrario, il lettore può danneggiarsi o funzionare in modo difettoso.

Inoltre, non utilizzare dischi con forma non circolare, poiché possono funzionare in modo difettoso.

## Sul dispositivo USB

### Note sull'utilizzo del dispositivo USB

Quest'unità è in grado di riprodurre file audio memorizzati nella memoria flash e in un lettore audio digitale dotato di una porta USB (questi dispositivi sono chiamati dispositivi USB nel presente documento).

Le seguenti limitazioni riguardano i tipi e gli utilizzi dei dispositivi USB disponibili:

### Dispositivi USB disponibili

- Dispositivi USB appartenenti alla classe di memorizzazione USB.
- Dispositivi USB il cui consumo corrente massimo è di 500 mA o meno.



- **Classe di memorizzazione di massa USB** : Dispositivi USB che il PC riconosce come dispositivi di memorizzazione esterna senza utilizzo di driver particolari o software applicativi.

- Contattate il vostro rivenditore per ulteriori informazioni sul vostro dispositivo USB per verificare che sia compatibile con le specifiche della classe di memorizzazione massa USB.
- L'utilizzo di un dispositivo USB non ammesso può causare una riproduzione anomala oppure la visualizzazione del file audio. Anche se usate il dispositivo USB in conformità con le specifiche di cui sopra, i file audio forse non sono riproducibili in modo normale a seconda del tipo o della condizione del dispositivo USB.

## iPod/iPhone supportati

### Made for

- iPod nano (6th generation)
- iPod nano (5th generation)
- iPod nano (4th generation)
- iPod nano (3rd generation)
- iPod nano (2nd generation)
- iPod nano
- iPod touch (4th generation)
- iPod touch (3rd generation)
- iPod touch (2nd generation)
- iPod touch
- iPod (4th generation)
- iPod classic
- iPod photo (4th generation)
- iPod video (5th generation)
- iPod mini (2nd generation)
- iPod mini
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G



- Non mancare di aggiornare il software del proprio iPod/iPhone alla versione più recente.
- L'iPod/iPhone non può venire collegato insieme ai suoi accessori, ad esempio una sua custodia. Togliere sempre tutti gli accessori prima di procedere con i collegamenti.
- Con questo apparecchio non è possibile porre in uscita alla presa VIDEO OUT le immagini fisse e i filmati dell'iPod e dell'iPhone.

## Informazioni su MP3 e WMA

I file MP3/WMA (d'ora in poi chiamati **file audio**) ed il formato multimediali hanno la seguente limitazione. Un file audio che non possieda le caratteristiche richieste può non venire riprodotto correttamente.

### File audio riproducibili

#### File MP3 riproducibile

- Formati file: File audio MPEG 1/2 strato 3
- Estensione: .mp3
- Velocità di trasferimento bit: 8 kbps – 320 kbps

#### File WMA riproducibile

- Formato file: Compatibile Windows Media™ Audio
- Estensione: .wma
- Velocità di trasferimento bit: 32 kbps – 320 kbps
- I seguenti tipi di file creati utilizzando le funzioni di Windows Media™ Player 9 o successivo non possono essere eseguiti:
  - WMA Professional
  - WMA Lossless
  - WMA Voice



- Non applicare le estensioni a file che non siano file audio. Se un'estensione viene applicata ad un file non audio, viene prodotto un forte rumore, causando danni ai diffusori.
- I file protetti contro la copiatura non possono essere riprodotti.
- Può non essere possibile riprodurre i file audio secondo l'impostazione del software di codificazione, del tipo del dispositivo USB e/o delle condizioni di registrazione.
- L'unità può non essere compatibile con l'aggiornamento dello standard del formato di compressione e le specifiche aggiuntive.
- I file audio codificati utilizzando VBR (Variable Bit Rate) potrebbero utilizzare velocità in bit esterne all'intervallo supporto. I file audio con bit rate non in questa gamma non sono riproducibili.

### Media di memorizzazione riproducibili

- DVD±R/RW, CD-ROM, CD-R, CD-RW
- Dispositivo USB (USB versione 1.1/2.0 Full Speed)



- CD-RW con un formato rapido non possono essere usati.
- Quando effettuate la registrazione alla capacità massima dei media CD-R/RW, il software di scrittura viene impostato su "Disc at once".
- Per ulteriori informazioni sui tipi di dispositivi USB disponibili, fate riferimento alla sezione <Sul dispositivo USB> (pagina 9).

### Formati DVD±R/RW riproducibili

- UDF-Bridge

### Formato CD-R/RW riproducibile

- ISO 9660 Livello 1/2
- Joliet

### File system dei dispositivi USB utilizzabili

- FAT 16/32

### Numero massimo di caratteri per quest'unità

- Nome file/cartella: 12/8 caratteri
- MP3 ID3 TAG/proprietà dei contenuti WMA: 30 caratteri  
Proprietà dei contenuti WMA (nome dell'album): 30 caratteri  
(Le informazioni visualizzabili con questa unità sono: titolo, nome dell'artista e nome dell'album)



- Il nome del file o della cartella corrisponde ai caratteri compresa l'estensione.
- Questa unità può visualizzare le seguenti versioni di MP3 ID3 tag: versione 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4
- Un carattere non visualizzabile da questa unità viene visualizzato in modo scorretto o con un "\_".

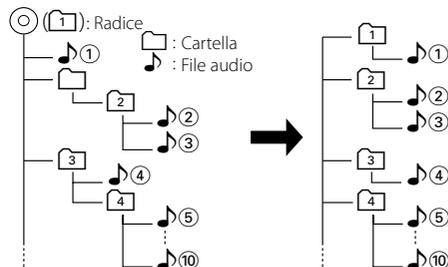
### Limitazione della struttura del file e della cartella

- Numero massimo di cartelle: 130 (inclusa la cartella radice)
- Massimo numero di file per supporto: 999

### Ordine di riproduzione del file audio

- I file audio sono riprodotti nell'ordine in cui sono scritti i file. Potete specificare l'ordine di riproduzione numerando i file in una cartella e scrivendoli per cartelle.

#### Esempio



#### Ordine di riproduzione

Ordine di riproduzione dopo la riproduzione 🎵①:

➔ 🎵②, 🎵③, 🎵④, 🎵⑤...

## I file video

### File video supportati

#### File MPEG1, MPEG2 riproducibili

- Formati file: MPEG 1/2
- Estensione: .mpg, .mpeg, .m1v, .m2v, .dat, .vob, .mod, .avi
- Dimensioni dell'immagine: 720 x 480, 720 x 576
- Profile & Level: MP@ML (Main Profile a Main Level)
- Formato audio: MPEG Audio Layer 2/3
- Frequenze di campionamento audio: 32/44,1/48 kHz
- Bitrate audio: 32–384 kbps (solo a bitrate costante)
- Dimensioni dei file: Max. 4 Gbyte

#### File DivX riproducibili

- Formato file: DivX
- Estensione: .divx, .mp4, .avi
- Dimensioni dell'immagine: 352 x 240, 352 x 288, 720 x 480, 720 x 576
- Formato audio: MP3, Dolby Digital
- Frequenze di campionamento audio: 32/44,1/48 kHz
- Bitrate audio: 32–384 kbps (solo a bitrate costante)
- Dimensioni dei file: Max. 4 Gbyte

#### DIVX VIDEO:

DivX® è un formato video digitale creato da DivX, LLC, una controllata di Rovi Corporation. Essendo DivX Certified®, questo apparecchio è in grado di riprodurre i file video DivX. Per maggiori dettagli e tools software per convertire i propri file nel formato DivX, visitare il sito Web [divx.com](http://divx.com).

#### DIVX VIDEO-ON-DEMAND:

Questo dispositivo con certifica DivX Certified® deve essere stato registrato perché possa riprodurre film DivX Video-on-Demand (VOD). Per ottenere il codice di registrazione, vedere la sezione DivX VOD del menu di impostazione del vostro dispositivo. Per dettagli sulle modalità di completamento della registrazione, visitare il sito Web [vod.divx.com](http://vod.divx.com).



- Prima di acquistare materiale DRM compatibile, controllare il codice di registrazione in <DIVX [R] VOD> (pagina 21). Il codice di registrazione cambia ogni volta che viene riprodotto un file con il codice di registrazione visualizzato per la protezione contro la copia.

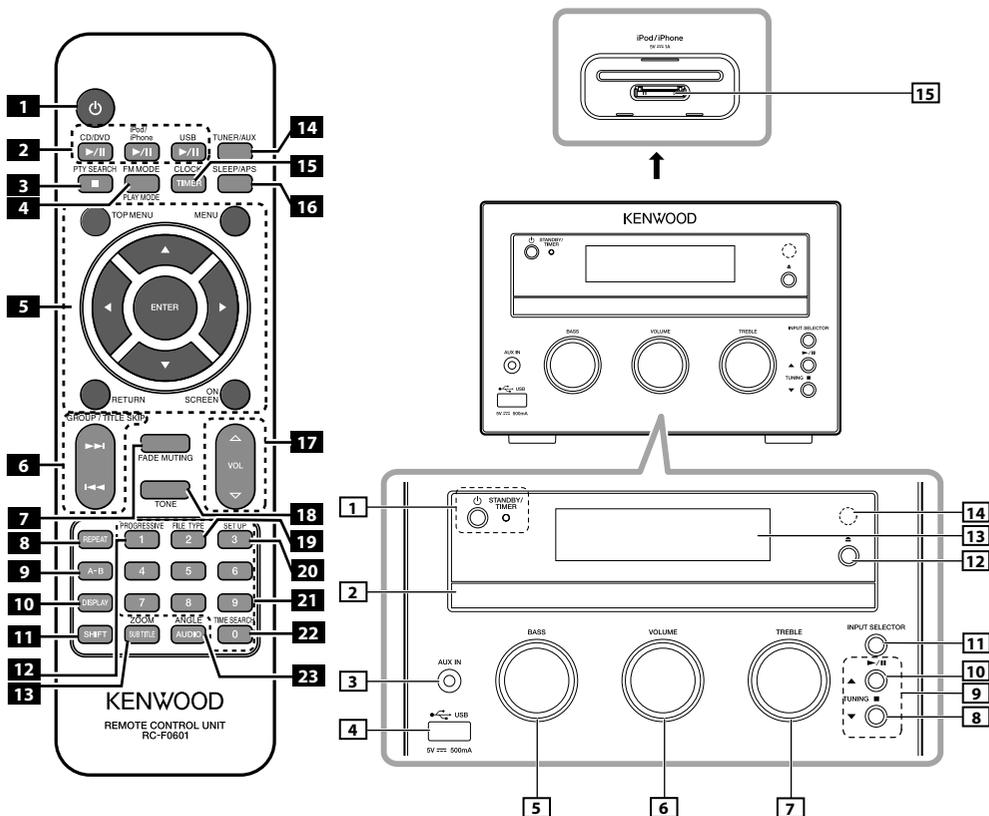
## I file di grafica

### File immagine supportati

#### File JPEG riproducibili

- Formati file: JPEG
- Estensione: .jpg, .jpeg
- Formato baseline: Fino ad un massimo di 8192(L) x 7680(A) pixel
- Formato progressivo: —
- Dimensioni dei file: Max. 4 Mbyte

## Nome e funzione dei vari componenti



### 1 1 Pulsante

Per accendere il sistema o portarlo in standby.

### Indicatore **STANDBY/TIMER**

Luce rossa: Modalità ordinaria di standby

Luce arancione: Modalità di standby del timer

### 2 10 Pulsante

Per iniziare o interrompere la riproduzione di un DVD, di file audio, file video, dell'iPod/iPhone o della sorgente selezionata.

### 3 8 Pulsante **PTY SEARCH**

Per eseguire la ricerca PTY.

Per fare cessare la riproduzione di DVD, file audio e file video.

### 4 Pulsante **FM MODE/PLAY MODE**

Per scegliere la modalità stereo o mono per SINTONIZZATORE.

Per programmare i brani/file audio e del CD caricato.  
Per programmare in ordine casuale i brani/file audio e del CD caricato.

### 5 Pulsanti **MULTI CONTROL**

Per scegliere una voce da impostare.

### Pulsanti

Per mettere in sintonia le frequenze radio inferiori/superiori o ricercare stazioni radio con un SINTONIZZATORE.

### Pulsante **ENTER**

Per finalizzare la scelta di una voce.

### Pulsante **RETURN**

Per tornare ad un Video CD con PBC.

### Pulsante **ON SCREEN**

Per visualizzare le indicazioni sullo schermo.

### Pulsante **TOP MENU**

Per visualizzare il menu principale di un DVD.

### Pulsante **MENU**

Per visualizzare il menu di un DVD.



- 6 Pulsanti ◀◀/▶▶**  
Per la ricerca in avanti/all'indietro del prossimo/precedente titolo/capitolo/brano di DVD.  
Per la ricerca in avanti/all'indietro o saltare in avanti/indietro dei file audio di un iPod, iPhone.  
Per sintonizzare le stazioni radio preselezionate della funzione SINTONIZZATORE.  
Per saltare al gruppo o alla cartella precedente o successiva dei DVD e dei file audio (premendolo insieme a SHIFT).
- 7 Pulsante FADE MUTING**  
Per interrompere e riprendere la riproduzione audio.
- 8 Pulsante REPEAT**  
Per ripetere un brano/file o tutti i brani/file di CD; file audio e iPod, iPhone.
- 9 Pulsante A-B**  
Per selezionare il punto d'inizio e di fine della funzione di ripetizione dei brani.
- 10 Pulsante DISPLAY**  
Per raggiungere il display Radio Data System.  
Per cambiare la visualizzazione dell'ora.
- 11 Pulsante SHIFT**  
Per aggiungere effetti durante la visione dei DVD o dei CD video premendolo insieme a un altro pulsante.
- 12 Pulsante PROGRESSIVE**  
Per selezionare il tipo di segnale video (premendolo insieme a SHIFT).  
Per preselezionare manualmente le stazioni radio della funzione TUNER (premendolo insieme a SHIFT).
- 13 Pulsante SUBTITLE/ZOOM**  
Durante la riproduzione, premere questo pulsante più volte per scegliere la lingua dei sottotitoli del DVD desiderata.  
Per selezionare il rapporto d'ingrandimento dei DVD e dei CD Video (premendolo insieme a SHIFT).
- 14 Pulsante TUNER/AUX**  
Per selezionare la sorgente TUNER o AUX.
- 15 Pulsante CLOCK/TIMER**  
Per impostare l'orologio.  
Per impostare il timer.
- 16 Pulsante SLEEP/APS**  
Per scegliere l'ora di spegnimento via timer.  
Per impostare l'A.P.S.
- 17 Pulsante VOL ▲/▼**  
Per aumentare o diminuire il volume.  
Per aumentare o ridurre i livelli della regolazione BASS e TREBLE.
- 18 Pulsante TONE**  
Per selezionare BASS o TREBLE in modo da poterli regolare.
- 19 Pulsante FILE TYPE**  
Per selezionare il tipo di file da riprodurre (premendolo insieme a SHIFT).
- 20 Pulsante SETUP**  
Per accedere o uscire dal menu d'impostazione (premendolo insieme a SHIFT).

- 21 Pulsanti numerici 0 - 9**  
Per scegliere un numero di brano/file per CD e file audio.  
Per scegliere una stazione radio preselezionata del SINTONIZZATORE.
- 22 Pulsante TIME SEARCH**  
Per selezionare un titolo/capitolo/file oppure il tempo con la barra sullo schermo (premendolo insieme a SHIFT).
- 23 Pulsante AUDIO/ANGLE**  
Per selezionare la lingua audio oppure il canale audio del DVD o del file audio o video.  
Per selezionare l'angolazione della videocamera del DVD (premendolo insieme a SHIFT).
- 2 Piatto portadisco**
- 3 Terminale di ingresso AUX IN input terminal**
- 4 Connettore USB**
- 5 Manopola BASS**  
Per aumentare o ridurre il livello della regolazione BASS (bassi).
- 6 Manopola VOLUME**  
Per aumentare o diminuire il volume.
- 7 Manopola TREBLE**  
Per aumentare o ridurre il livello della regolazione TREBLE (alti).
- 9 Pulsanti TUNING ▲/▼**  
Per mettere in sintonia le frequenze radio inferiori/superiori o ricercare stazioni radio con un SINTONIZZATORE.
- 11 Pulsante INPUT SELECTOR**  
Per scegliere la sorgente desiderata o accendere il sistema con la sorgente scelta attivata.
- 12 Pulsante ▲**  
Per aprire o chiudere il piatto porta disco.
- 13 Display**
- 14 Sensore del telecomando**
- 15 Dock per l'iPod**

### **Modalità di standby**

Ad indicatore **STANDBY/TIMER** acceso, una piccola quantità di energia viene fornita al sistema per proteggerne la memoria. Questa è la cosiddetta modalità di standby. In questa condizione, il sistema può venire acceso col telecomando.



## Funzioni principali

### Accensione del sistema

Premere il pulsante  o il pulsante INPUT SELECTOR.

STANDBY/TIMER scompare dal display.

Il sistema passa all'ultima sorgente selezionata.

### Commutazione del sistema nel modo standby

Premere il pulsante .

L'indicatore STANDBY/TIMER si accende.

### Regolazione del volume

*Per il telecomando:*

Premere il pulsante VOL  per aumentare e VOL  per diminuire il livello del volume.

*Per l'unità principale:*

Ruotare la manopola VOLUME a destra per aumentare il volume e a sinistra per ridurlo.

Viene visualizzato "VOL XX" che indica il livello del volume. Regolare nella gamma da MIN (0) a MAX (31).

### Per togliere l'audio temporaneamente

Premere il pulsante FADE MUTING.

La riproduzione continua senza suono e "MUTING" inizia lampeggiare.



- Per ripristinare l'audio, premere di nuovo il tasto FADE MUTING o regolare il volume.

### Regolazione del suono

I bassi e gli alti possono essere potenziati o indeboliti per renderli più adatti al proprio gusto di ascolto.

#### Per regolare i bassi e gli alti

*Per il telecomando:*

Premere il pulsante TONE più volte per scegliere BASS o TREBLE. Premere il pulsante VOL  o el botón  per regolare il livello di potenziamento: -8 a +8.

*Per l'unità principale:*

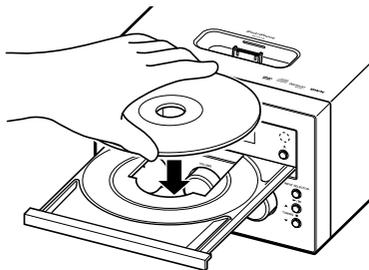
Ruotare la manopola BASS o TREBLE per regolare il livello di potenziamento: -8 a +8.

## Uso di DVD/dispositivi USB

### Preparazione

#### Caricamento di un disco

- 1 Premere il pulsante ▲ per aprire il piatto portadisco.
- 2 Inserire un disco nel piatto portadisco con l'etichetta rivolta in alto.



- 3 Premere il pulsante ▲ per far chiudere il piatto portadisco.

#### Rimozione di un disco

- 1 Premere il pulsante ▲ e con cautela rimuovere il disco.
- 2 Premere il pulsante ▲ per far chiudere il piatto portadisco.

#### Per impedire l'espulsione del disco

È possibile bloccare il piatto portadisco.

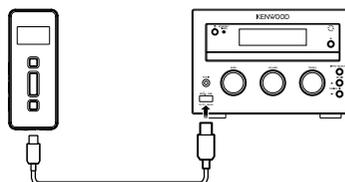
Premere contemporaneamente ■ e ▲ dell'unità principale.



- Ripetere per sbloccare.

### Inserimento di un dispositivo USB

- 1 Premere il pulsante ⏻ per scegliere la modalità di standby.
- 2 Collegare un dispositivo USB al connettore USB posto sul pannello frontale.



### Rimozione di un dispositivo USB

- 1 Premere il pulsante ⏻ per scegliere la modalità di standby.
- 2 Rimuovere il dispositivo USB.



- Per garantirsi il buon funzionamento del sistema; attendere che questa unità abbia letto completamente il disco/dispositivo USB prima di procedere.
- Se nel vano non è caricato alcun disco, viene visualizzato il messaggio "NO DISC".
- Se l'unità USB non contiene file audio riproducibili appare "NO USB".
- Nel caso di file audio, il tempo necessario per la lettura può superare i 10 secondi nel caso il disco/dispositivo USB contenga molti file.

## Riproduzione di DVD/Video CD

**Per il telecomando:** Premere il pulsante CD/DVD ►/II per iniziare la riproduzione.

**Per l'unità principale:** Premere il pulsante INPUT SELECTOR per scegliere "DVD" e poi premere ►/II.

Il numero del titolo/capitolo e il tempo di riproduzione trascorso del capitolo corrente appariranno sul display.

### Operazioni di base

- Nella seguente tabella il pulsante ►/II significa sia il pulsante CD/DVD ►/II del telecomando sia il pulsante ►/II dell'unità principale.

Operazione	Funzionamento
Per fermare la riproduzione	Premere il pulsante ■. Se premuto due volte, il disco viene riprodotto dall'inizio quando viene riprodotto la prossima volta.
Per interrompere la riproduzione	Premere il pulsante ►/II. Premerlo di nuovo per riprendere la riproduzione.
Per selezionare il capitolo/brano desiderato	Premere il pulsante I◀◀ o ►► in modalità di riproduzione o pausa.
Per cercare un passaggio specifico durante la riproduzione	Tenere premuto I◀◀ o ►► per oltre 2 secondi per scegliere la velocità di ricerca, quindi lasciarlo andare. "x2" → "x4" → "x8" → "x20" Premere il pulsante ►/II in qualsiasi momento per far riprendere la riproduzione normale.
Riproduzione al rallentatore	1. Premere il pulsante ►/II per impostare la pausa. 2. Premere a lungo il pulsante MULTI CONTROL ►. "1/2" → "1/3" → "1/4" → "1/5" → "1/6" → "1/7" → "PLAY" 3. Premere il pulsante ►/II in qualsiasi momento per far riprendere la riproduzione normale.
Riproduzione con avanzamento per fotogrammi	1. Premere il pulsante ►/II per impostare la pausa. 2. Premere il pulsante MULTI CONTROL ▲. 3. Premere il pulsante ►/II in qualsiasi momento per far riprendere la riproduzione normale.
Per scegliere una lingua dei sottotitoli (Solo per DVD)	Per scegliere una lingua dei sottotitoli desiderata, premere SUBTITLE più volte durante la riproduzione.
Per scegliere una lingua audio (Solo per DVD)	Per scegliere una lingua audio desiderata, premere ANGLE/AUDIO più volte durante la riproduzione.
Per scegliere un canale audio (solo per CD video)	Premere ANGLE/AUDIO durante la riproduzione. Ciascuna pressione cambia la selezione fatta. MONO L → MONO R → STEREO
Per scegliere un'angolazione della videocamera (Solo per DVD)	Mentre l'indicatore di angolazione lampeggia, premere contemporaneamente SHIFT e ANGLE/AUDIO.

## Menu del DVD

Operazione	Funzionamento
Per vedere il menu dei titoli	Premere il pulsante TOP MENU per visualizzare il menu dei titoli del disco, se presente.
Per visualizzare il menu di un DVD	Premere il pulsante MENU per visualizzare il menu del disco, se disponibile.
Per scegliere una voce del menu	Usare il pulsante MULTI CONTROL ▲/▼/◀/► per evidenziare quanto desiderato e premere ENTER.

## Menu PBC CD video

Operazione	Funzionamento
Per attivare o disattivare PBC	Premere il pulsante TOP MENU.
Per scegliere una voce del menu	Premere i pulsanti da 0 a 9, poi premere il pulsante ENTER.
Per tornare indietro	Premere il pulsante RETURN per tornare alla schermata del menu.

## Riproduzione di CD/file audio/file video

**Per il telecomando:** Premere CD/DVD ►/II o USB ►/II per avviare la riproduzione.

**Per l'unità principale:** Premere INPUT SELECTOR per selezionare "DVD" o "USB" e quindi ►/II per avviare la riproduzione.

Il numero del brano/file e il tempo di riproduzione trascorso del brano/file corrente appariranno sul display.

### Operazioni di base

- Nella seguente tabella il pulsante ►/II significa sia CD/DVD ►/II o USB ►/II del telecomando sia ►/II dell'unità principale:

Operazione	Funzionamento
Per fermare la riproduzione	Premere il pulsante ■. Se premuto due volte, la volta successiva che si avvia la riproduzione l'apparecchio riproduce il file audio o video dall'inizio.
Per interrompere la riproduzione	Premere il pulsante ►/II. Premerlo di nuovo per riprendere la riproduzione.
Per cercare un passaggio specifico durante la riproduzione	Tenere premuto I◀◀ o ►► per oltre 2 secondi per scegliere la velocità di ricerca, quindi lasciarlo andare. "x2" → "x4" → "x8" → "x20" Premere il pulsante ►/II in qualsiasi momento per far riprendere la riproduzione normale.
Per selezionare il brano/file desiderato	Premere il pulsante I◀◀ o ►► in modalità di riproduzione o pausa.
Per selezionare una cartella (Solo per file audio / file video)	Premere il pulsante MULTI CONTROL ▲ o ▼ in modalità di riproduzione o pausa.



- Per file audio/file video "T:xxx" appare nel display. "T:xxx" indica il numero di file.
- I brani/file possono venire scelti anche con i pulsanti numerici da 0 a 9 del telecomando.

Premere i tasti numerici come indicato sotto:

	CD	File audio/video
Per scegliere un brano/file 2	2 ed ENTER	2 ed ENTER
Per scegliere un brano/file 23	2, 3 ed ENTER	2, 3 ed ENTER
Per scegliere un file 120	—	1, 2 e 0

Se il tasto ENTER non viene premuto, scelto inizia entro 5 secondi.

### Ricerca diretta (solo per DVD, CD video, CD, file audio)

#### 1 Premere contemporaneamente SHIFT e TIME SEARCH.

In caso di file audio o video premere questi stessi pulsanti durante la riproduzione.

#### 2 Premere il pulsante MULTI CONTROL ◀ o ▶ per scegliere una voce.

Esempio : DVD Video

**DVD** TT 01/12CH 001/024 00:01:23

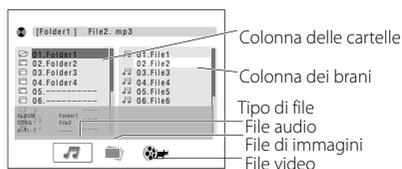
#### 3 Per digitare, premere i pulsanti numerici da 0 a 9.

#### 4 Ripetere le fasi 2 e 3 per digitare il nome.

#### 5 Premere il pulsante ENTER per confermare l'ora di inizio.

### Selezione di file (solo file audio, file video ed immagini)

È possibile selezionare un file dall'elenco visualizzato.



#### 1 Premere il pulsante MULTI CONTROL ◀ o ▶ per scegliere la colonna delle cartelle, brani o del tipo di file.

#### 2 Premete il pulsante ENTER.

#### 3 Premere il pulsante MULTI CONTROL ▲ o ▼ per scegliere una cartella o un brano.

#### 4 Premete il pulsante ENTER.

### Per selezionare il tipo di file desiderato in presenza di tipi diversi di file riproducibili (audio, immagini fisse o video)

#### 1 Premere il pulsante ■ durante la riproduzione di file video o di grafiche per fermarla.

#### 2 Premere contemporaneamente e quante volte necessario SHIFT e FILE TYPE sino a selezionare il tipo di file desiderato.



- Se l'unità di memoria non contiene tipi di file riproducibili non li si può selezionare.

### Per file di immagini

- Nella seguente tabella il pulsante ▶/II significa sia CD/DVD ▶/II o USB ▶/II del telecomando sia ▶/II dell'unità principale.

Operazione	Funzionamento
Per iniziare lo slide show	Premere il pulsante ▶/II.
Per fermare la riproduzione	Premere il pulsante ■.
Per interrompere la riproduzione	Premere il pulsante ▶/II.
Per scegliere un file	Premere il pulsante ◀◀ o ▶▶.
Per la visualizzazione su tutto lo schermo	Premete il pulsante ENTER.
Per far girare l'immagine	Premere il pulsante MULTI CONTROL ◀ o ▶.
Per rovesciarla verticalmente	Premere il pulsante MULTI CONTROL ▲.
Per rovesciarla orizzontalmente	Premere il pulsante MULTI CONTROL ▼.



- Nello scegliere un file di grafica, la sua anteprima compare nella colonna delle cartelle.

## Programmazione di capitoli/brani/file

La programmazione di capitoli/brani/file da DVD/file audio/file video è possibile a riproduzione ferma. L'apparecchio permette di registrare in memoria nell'ordine desiderato sino a 32 brani/file del disco e dell'unità USB.

- 1 Nel modo di arresto premere quante volte necessario FM MODE/PLAY MODE sino ad accedere al modo d'impostazione del programma.**

"P01 0000" appare nel display.

"T- - C- -" indica il numero del titolo/capitolo del DVD.

"T- -" indica il numero del brano del CD/CD video (PBC spento).

"T- - -" indica il numero del file audio/file video/file di immagini.

"P01 0000" indica il numero di programmazione.

- 2 Premere il pulsante MULTI CONTROL ▲ o ▼ oppure i pulsanti numerici da 0 a 9 per scegliere il titolo/brano/file desiderato.**

Per i DVD: Premere il pulsante ENTER e quindi quello MULTI CONTROL ▲ o ▼, oppure quelli numerici da 0 a 9 per scegliere il capitolo desiderato.

- 3 Premere il pulsante ENTER per memorizzare il capitolo/brano/file scelto.**

Il numero di titolo/brano/file ritorna a "T- - C- -"/"T- -"/"T- - -" il numero di programma successivo appare nel display.

- 4 Ripetere le fasi da 2 a 3 per memorizzare allo stesso modo altri capitolo/brani/file.**

- 5 Premere CD/DVD ►/II o USB ►/II del telecomando oppure ►/II dell'unità principale per avviare la riproduzione dei capitoli/tracce/file programmati.**

L'icona "PROG." appare nel display.



- I file audio possono essere programmati soltanto all'interno della stessa sorgente.
- Digitare quindi il nuovo numero di brano/file in uno dei due seguenti modi.
  - Premere uno qualsiasi dei tasti numerici per cancellare il numero di capitolo, brano o file programmato. Scegliere il nuovo numero di brano/file con i pulsanti numerici da "0" a "9" del telecomando.
- Se si preme il pulsante REPEAT durante la riproduzione programmata, il brano attuale o tutti i brani/file programmati vengono riprodotti ripetutamente. Sul display appaiono "REPEAT" e "PROG."

## Per cancellare il programma

Premere il pulsante FM MODE/PLAY MODE.

L'icona "PROG." scompare dal display.



- Se la sorgente selezionata è DVD, non appena si apre il piatto portadisco il programma si annulla automaticamente.

## Riproduzione casuale (salvo i file di immagini)

È possibile riprodurre tutti i brani/file in ordine casuale.

- 1 Nel modo riproduzione, pausa o arresto premere quante volte necessario FM MODE/PLAY MODE RANDOM sino ad attivare il modo di riproduzione casuale.**

L'icona "RAND." appare nel display.

- 2 Per uscire dal modo casuale, premere di nuovo il tasto FM MODE/PLAY MODE.**

L'icona "RAND." scompare dal display.

## Funzione di ripetizione

Si può riprodurre il brano/file/album o l'intero disco/disco di file audio ripetutamente.

Premere il pulsante REPEAT durante la riproduzione o la pausa.

A ogni pressione la riproduzione ripetuta viene modificata come segue:

### Per DVD video:

Modo di ripetizione	Unità principale/televisore
Ripetizione di capitoli	"REPEAT 1"/"CHAPTER"
Ripetizione di titoli	"REPEAT"/"TITLE"
Ripetizione completa	"REPEAT"/"REP ALL"
Ripetizione disattivata	—/"OFF"

### Per CD/ CD video (PBC spento):

Modo di ripetizione	Unità principale/televisore
Ripetizione di un solo brano	"REPEAT 1"/"REP 1"
Ripetizione di tutti i brani *1	"REPEAT"/"REP ALL"
Ripetizione disattivata	—/"OFF"

### Per file audio / file video file/ file di immagini:

Modo di ripetizione	Unità principale/televisore
Ripetizione di un solo file	"REPEAT 1"/"REP 1"
Ripetizione di un album	"GROUP REPEAT"/"REP DIR"
Ripetizione di tutti i file *1	"REPEAT"/"REP ALL"
Ripetizione disattivata	—/"OFF"



- \*1 Verranno ripetuti tutti i brani/file in continuazione.

## Ripetizione A-B

L'apparecchio può riprodurre ripetutamente una parte desiderata.

- 1 Nel modo di riproduzione premere A-B per selezionare il punto d'inizio.
- 2 Nel modo di riproduzione premere nuovamente A-B per selezionare il punto di fine.



- Per annullare la funzione premere nuovamente A-B.

## Zoom

La funzione di zoom permette d'ingrandire o comprimere l'immagine video.

- 1 Durante la riproduzione premere contemporaneamente e quante volte necessario SHIFT e ZOOM per ingrandire l'immagine al livello desiderato:  
"OFF" → "2" → "3" → "4" → "1/2"\*1 → "1/3"\*1 → "1/4"\*1 → "OFF" → ...
- 2 Si può esplorare un'immagine ingrandita usando il pulsante MULTI CONTROL ▲/▼/◀/▶.
- 3 Per annullare l'ingrandimento premere ancora contemporaneamente e quante volte necessario SHIFT e ZOOM sino a quando sullo schermo del televisore appare "ZOOM OFF".



- \*1 Non è possibile cambiare la posizione ingrandita quando "1/2", "1/3" o "1/4" sono scelti.

## Cambio delle informazioni nel display

### Per cambiare le informazioni nella barra su schermo

Premere il pulsante ON SCREEN.

A ogni pressione il display viene modificato come segue:

#### Per i DVD:

Informazioni	Unità principale/televisore
Il tempo trascorso del titolo attuale.	—/"C"
Il tempo rimanente del titolo attuale.	"REMAIN"/"C -"
Il tempo trascorso dell'intero disco.	"TOTAL"/"T"
Il tempo rimanente dell'intero disco.	"TOTAL REMAIN"/ "T -"
Lo schermo è vuoto	—/—

#### Per CD/ CD video:

Informazioni	Unità principale/televisore
Il tempo trascorso del brano attuale.	—/"C"
Il tempo rimanente del brano attuale.	"REMAIN"/"C -"
Il tempo trascorso dell'intero disco.	"TOTAL"/"T"
Il tempo rimanente dell'intero disco.	"TOTAL REMAIN"/ "T -"
Lo schermo è vuoto	—/—

#### Per file audio / file video:

Informazioni	Unità principale/televisore
Il tempo trascorso del file attuale.	—/"C"
Il tempo rimanente del file attuale.	"REMAIN"/"C -"
Lo schermo è vuoto	—/—

#### Per file di immagini:

Informazioni	Unità principale/televisore
Il numero di file	—/"C"
Lo schermo è vuoto	—/—

### Per cambiare le informazioni visualizzate sul display dell'unità principale

Premere il pulsante ON SCREEN in modalità di riproduzione o pausa.

A ogni pressione il display viene modificato come segue:

#### Per i file audio:

Informazioni	Unità principale
Il tempo trascorso del brano attuale.	—
Il tempo rimanente del brano attuale.	—
Il tempo trascorso dell'intero disco.	—
Il tempo rimanente dell'intero disco.	—

## Impostazione di DVD

### Selezione del modo di scansione

Pulsanti da premere per selezionare l'uscita video adatta al televisore in uso.

Premere contemporaneamente SHIFT e PROGRESSIVE.

Visualizzazione	"576i"	"576P"
Impostazione	720 x 576i	720 x 576p
Video	✓	✓
component		

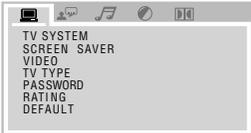
#### Modo di scansione

576i	Da selezionare quando si collega un televisore non compatibile con la scansione progressiva.
576P	Da selezionare quando alle prese a componenti si collega un televisore compatibile con la scansione progressiva.



- Quando si collegano l'unità principale e il televisore con un cavo video a componenti è possibile vedere le immagini a maggiore risoluzione rispetto al collegamento con un normale cavo video.
- Se il televisore in uso non accetta il tipo di segnale selezionato le immagini non appaiono correttamente. Dopo averne consultato il manuale si raccomanda pertanto d'impostare un tipo di segnale compatibile.
- La modalità di scansione progressiva non deve essere selezionata nei seguenti casi;
  - Quando il proprio televisore non supporta il segnale video a scansione progressiva.
  - Quando non si è collegato il televisore a quest'unità con un cavo video Component.

### Uso dei menu

- 1 Premere contemporaneamente SHIFT e SET UP.
- 2 Premere il pulsante MULTI CONTROL ◀ o ▶ per scegliere il menu.  

- 3 Premere il pulsante MULTI CONTROL ▲ o ▼ per scegliere una voce.
- 4 Premete il pulsante ENTER.
- 5 Premere il pulsante MULTI CONTROL ▲ o ▼ per scegliere le opzioni e poi premere ENTER.

Menu	Voce	Indice
	TV SYSTEM	Seleziona il sistema colore ( <b>PAL, NTSC</b> o <b>AUTO</b> ).
	SCREEN SAVER	Potete regolare la funzione di salvaschermo ( <b>ON</b> o <b>OFF</b> ). Se nessuna operazione viene fatta per 3 minuti, il salvaschermo si avvia.
	VIDEO	Seleziona il sistema VIDEO ( <b>INTERLACE</b> o <b>P-SCAN YBPBR</b> ).
	TV TYPE	<b>4:3 PS</b> (conversione Pan Scan): Va scelto se si possiede un normale televisore di proporzioni 4:3. Visualizza automaticamente un'immagine ampia sull'intera schermata e taglia le parti che non si adattano. <b>4:3 LB</b> (conversione Letter Box): Va scelto se si possiede un normale televisore di proporzioni 4:3. Visualizza un'immagine ampia con strisce sulla parte superiore e inferiore della schermata. <b>16:9</b> (televisione Wide-screen): Scelto se si possiede un televisore widescreen di proporzioni 16:9.
	PASSWORD	Si può proibire il cambio del valore RATING. Digitare un password di 4 cifre. Raccogliamo all'utente di scrivere qui il proprio password, per sicurezza. Password: Se si dimentica il password, usare quello di emergenza 0000.
	RATING	Il sistema permette di impostare un valore Rating per i materiali di visione libera.
	DEFAULT	Ripristina tutti gli elementi del menu SETUP all'impostazione iniziale (ad eccezione di PASSWORD).
	OSD LANGUAGE	Permette di scegliere la lingua delle indicazioni sullo schermo. <b>ENGLISH, GERMAN, SPANISH, FRENCH, PORTUGUESE</b>
	MENU LANG	Permette di scegliere la lingua del menu iniziale di un DVD video. <b>ENGLISH, GERMAN, SPANISH, FRENCH, PORTUGUESE</b>
	DIVX [R] VOD	Il sistema possiede un suo codice di registrazione. Se necessario, esso può venire controllato. Una volta riprodotto un file DivX che include un codice di registrazione, il codice di registrazione del sistema viene sostituito da esso per proteggere i diritti d'autore.

	DOWNMIX	<b>LT/RT:</b> Emette il suono missato con l'audio Dolby Surround. <b>STEREO:</b> Emette il suono missato con il segnale stereo.
	AUDIO OUT	<b>SPDIF/OFF:</b> L'uscita digitale è disabilitata. <b>SPDIF/RAW:</b> Da selezionare quando è collegato un amplificatore o un decodificatore compatibile con la tecnologia Dolby Digital. <b>SPDIF/PCM:</b> Da selezionare quando è collegato un amplificatore o un decodificatore non compatibile con la tecnologia Dolby Digital o MPEG Audio oppure un apparecchio di registrazione.
	BRIGHTNESS	Permette di regolare la luminosità. (da 0 a 12)
	CONTRAST	Permette di regolare il contrasto. (da 0 a 12)
	HUE	Permette di regolare la tonalità del colore. (da -6 a +6)
	SATURATION	Permette di regolare la saturazione del colore. (da 0 a 12)
	SHARPNESS	Permette di regolare la nitidezza. (da 0 a 8)
	NIGHT MODE	Permette di ridurre i suoni di forte intensità e di potenziare quelli molto deboli. ( <b>ON</b> o <b>OFF</b> ).
	DYNAMIC RANGE	La modalità Dynamic Range Compression (DRC) è adatta all'ascolto di notte. DRC riduce la differenza fra le voci normali ed i suoni forti (ad esempio esplosioni). L'effetto di DRC è il seguente. <b>FULL &gt; 6/8 &gt; 4/8 &gt; 2/8 &gt; OFF</b> Se "OFF" viene scelto, l'effetto non è utilizzabile.

# Uso di iPod/iPhone

## Collegamento di iPod/iPhone

Collegare l'iPod/iPhone al dock dell'unità.

## Riproduzione con iPod/iPhone

**Per il telecomando:** Premere il pulsante iPod/iPhone ►/||.

**Per l'unità principale:** Premere il pulsante INPUT SELECTOR per scegliere "iPod" e poi premere ►/||.

### Operazioni di base

- Nella seguente tabella il pulsante ►/|| significa sia il pulsante iPod/iPhone ►/|| del telecomando sia il pulsante ►/|| dell'unità principale.

Operazione	Funzionamento
Richiamo del display del menu iPod/iPhone	Premere il pulsante <b>MENU</b> . Richiamo del display del menu iPod/iPhone. Premere il pulsante <b>MULTI CONTROL</b> ▲ o ▼ per introdurre la voce del menu iPod/iPhone selezionata e poi premere ENTER.
Per interrompere la riproduzione	Premere il pulsante ►/  . Premerlo di nuovo per riprendere la riproduzione.
Per cercare un passaggio specifico durante la riproduzione	Tener premuto il pulsante ◀◀◀ o ▶▶▶. Lasciare andare per riprendere la riproduzione.
Per selezionare un pezzo	Premere il pulsante ◀◀◀ o ▶▶▶.
Per scegliere un album *1	Premere il pulsante <b>MULTI CONTROL</b> ▲ o ▼.



- \*1 L'operazione da fare dipende dal modello di iPod/iPhone.

Modello diverso dall'iPod touch/iPhone	iPod touch/iPhone
L'operazione è disponibile quando è selezionata una delle voci seguenti.	L'album viene scambiato con l'album successivo trovato seguendo l'ordine alfabetico dei nomi dei brani.
<b>Voci da scorrere</b>	<b>Selezione</b>
Artisti, Compositori	Tutti gli Album
Album, Compilazioni	Tutti i brani
Generi	Tutti gli Artisti

– Esempio

Brano-A1 ... Album-A  
 Brano-B1... Album-B  
 Brano-B2... Album-B  
 Brano-C1.... Album-C

## Funzione di ripetizione

È possibile riprodurre ripetutamente il brano in corso di riproduzione o tutti i brani.

### Premere il pulsante REPEAT.

Ciascuna pressione commuta la selezione della modalità di riproduzione dell'iPod/iPhone.

## Riproduzione casuale

È possibile riprodurre tutto l'album seguendo un ordine casuale.

### Premere il pulsante FM MODE/PLAY MODE.

Ciascuna pressione commuta la selezione della modalità di riproduzione dell'iPod/iPhone.



- L'icona visualizzata potrebbe non essere quella dell'operazione fatta nel caso di certi modelli di iPod/iPhone.

## Uso di AUX

### Riproduzione con componenti esterni

Si può collegare un componente esterno alla presa AUX IN di questa unità e riprodurre con esso.

- 1 Collegare un componente esterno.**  
Collegare un componente esterno al connettore [AUX IN] ubicato dietro l'unità.
- 2 Per il telecomando:** Premere il pulsante TUNER/AUX per scegliere "A-IN".  
**Per l'unità principale:** Premere il pulsante INPUT SELECTOR per scegliere "A-IN".
- 3 Iniziare la riproduzione con il componente esterno.**

## Funzionamento della radio

### Sintonizzazione di stazioni radio

- 1 Per il telecomando:** Premere il pulsante TUNER/AUX per scegliere "TUNER".  
**Per l'unità principale:** Premere il pulsante INPUT SELECTOR per scegliere "TUNER".
- 2 Per il telecomando:** Premere a lungo MULTI CONTROL ▲ o ▼ per sintonizzare la frequenza desiderata.  
**Per l'unità principale:** premere a lungo TUNING ▲ o ▼ per sintonizzare la frequenza desiderata.



- Per sintonizzare una stazione debole premere brevemente e quante volte necessario TUNING ▲ o ▼ dell'unità principale sino a quando sul display appare la frequenza desiderata o si ottiene una ricezione chiara.

### STEREO/MONO

Premere il pulsante FM MODE/PLAY MODE per scegliere la modalità stereo o mono.

Quando si seleziona il modo stereo sul display appare "FM ST".

Continua alla pagina seguente

Italiano **23**

### Preselezione manuale

Si possono memorizzare sino a 20 stazioni radio. Quando si seleziona una stazione radio preselezionata, il numero preselezionato apparirà sul display.

- 1** Per il telecomando: Premere il pulsante TUNER/AUX per scegliere "TUNER".  
Per l'unità principale: Premere il pulsante INPUT SELECTOR per scegliere "TUNER".
- 2** Per il telecomando: Premere a lungo MULTI CONTROL ▲ o ▼ per sintonizzare la frequenza desiderata.  
Per l'unità principale: premere a lungo TUNING ▲ o ▼ per sintonizzare la frequenza desiderata.
- 3** Premere contemporaneamente SHIFT e PROGRESSIVE per fare apparire PROG sul display.
- 4** Per memorizzare la stazione radio in un altro numero di preselezione, premere ◀◀ o ▶▶, oppure i pulsanti numerici da 0 a 9 per scegliere tale numero.
- 5** Premere ancora contemporaneamente SHIFT e PROGRESSIVE per salvare la stazione radio.
- 6** Ripetere i passi da 2 a 5 per memorizzare altre stazioni radio preselezionate.



- Se nessun tasto viene premuto per 10 secondi durante la preselezione, il sistema abbandona la modalità di preselezione automaticamente.

### Sintonizzazione di una stazione radio preselezionata

Le stazioni preselezionate sono selezionabili con i pulsanti 0-9.

Il numero preselezionato e la frequenza radio appariranno sul display.



- Premere i tasti numerici come indicato sotto:

Per scegliere 1	<b>0 e 1</b>
Per scegliere 10	<b>1 e 0</b>

### Uso del Radio Data System

Con RDS si intende un sistema che, insieme al segnale di trasmissione, comunica informazioni utili (sotto forma di dati digitali) per le trasmissioni FM. I sintonizzatori e i ricevitori predisposti alla ricezione RDS sono in grado di estrarre le informazioni dal segnale di trasmissione e di utilizzarle con diverse funzioni, come la visualizzazione automatica del nome della stazione.

#### Funzioni RDS

##### Ricerca PTY (identificazione del tipo di programma):

Si sintonizza automaticamente su una stazione che sta trasmettendo il tipo di programma specificato (genere).

##### Visualizzazione PS (nome Program Service):

Visualizza automaticamente il nome della stazione trasmesso dalla stazione RDS.

##### Funzione Radio Text (testo radio):

Visualizza i testi radio emessi da certe stazioni RDS se si preme il pulsante DISPLAY. Se i testi radio non vengono emessi, viene visualizzata l'indicazione "NO TEXT".



- È possibile che alcune funzioni e alcuni nomi di funzioni siano diversi per determinati paesi e aree.

### Modifica delle informazioni del display RDS

Durante la ricezione di una stazione RDS, premendo il pulsante DISPLAY si cambia il contenuto del display.

A ogni pressione il display viene modificato come segue:

#### Informazioni

Visualizzazione dell'ora

Visualizzazione PS (nome Program Service)

Visualizzazione PTY (tipo di programma)

Visualizzazione RT (testo radio)

Visualizzazione della frequenza e visualizzazione del numero preselezionato

## Sintonizzazione in base al tipo di programma (ricerca PTY)

Tale funzione consente di impostare il sintonizzatore sulla ricerca automatica delle stazioni che stanno trasmettendo il tipo di programma (genere) che si desidera ascoltare.

- 1 **Per il telecomando:** Premere il pulsante **TUNER/AUX** per scegliere "TUNER".  
**Per l'unità principale:** Premere il pulsante **INPUT SELECTOR** per scegliere "TUNER".

- 2 **Premere il pulsante PTY SEARCH.**

Se la stazione corrente è con RDS, sarà visualizzato il tipo di programma della stazione.

- 3 **Premere il pulsante MULTI CONTROL ▲ o ▼ per scegliere il tipo di programma desiderato.**

**Tabella dei tipi di programma**

Nome del tipo di programma	Visualizzazione
NEWS	"NEWS"
Temi di attualità	"AFFAIRS"
Informazioni	"INFO"
SPORT	"SPORT"
Istruzione	"EDUCATE"
DRAMA	"DRAMA"
CULTURE	"CULTURE"
SCIENCE	"SCIENCE"
Argomenti vari	"VARIED"
Musica pop	"POP M"
Musica rock	"ROCK M"
Musica da strada	"EASY M"
Musica classica leggera	"LIGHT M"
Musica classica impegnata	"CLASSICS"
Altra musica	"OTHER M"
WEATHER	"WEATHER"
FINANCE	"FINANCE"
Programmi per bambini	"CHILDREN"
Tematiche sociali	"SOCIAL"
Religion	"RELIGION"
PHONE IN	"PHONE IN"
TRAVEL	"TRAVEL"
LEISURE	"LEISURE"
Musica jazz	"JAZZ"
Musica country	"COUNTRY"
Musica nazionale	"NATION M"
Revival	"OLDIES"
Musica folk	"FOLK M"
Documentari	"DOCUMENT"
Prova di emergenza	"TEST"
Annunci di emergenze	"ALARM"
Nessun programma	"NONE"

- 4 **Premere il pulsante PTY SEARCH per iniziare la ricerca.**



- In certe condizioni di ricezione, si potrebbe impiegare oltre 1 minuto per completare la ricerca.
- Se il tipo di programma cercato non viene trovato, appare l'indicazione "NO FOUND" e dopo qualche secondo il display originario fa ritorno.

# Funzionamento dell'orologio/timer

## Impostazione dell'orologio

- 1 Premere il pulsante CLOCK/TIMER.**  
Appare "SETCLOCK" e "CLOCK" inizia a lampeggiare.
- 2 Premere il pulsante ENTER.**  
L'indicazione dell'ora inizierà a lampeggiare.
- 3 Premere il pulsante ◀◀ o ▶▶ per impostare le ore e poi premere ENTER.**  
L'indicazione dei minuti inizierà a lampeggiare.
- 4 Premere il pulsante ◀◀ o ▶▶ per impostare i minuti e poi premere ENTER.**



- Vengono perse le impostazioni dell'orologio quando si scollega il cavo di alimentazione o si verifica un'interruzione di corrente.

## Impostazione del timer

Il sistema si può accendere automaticamente ad un'ora impostata e riprodurre il segnale DVD, USB, TUNER o di iPod, fungendo As esempio da sveglia.

### Importante!

**Prima di impostare il timer, assicurarsi che l'orologio sia impostato correttamente.**

- 1 Premere il pulsante CLOCK/TIMER più volte per scegliere "SETTIMER" e poi premere ENTER.**  
"ON TIME" inizia a lampeggiare.
- 2 Premere ENTER per confermare l'ora d'inizio.**  
L'indicazione dell'ora inizierà a lampeggiare.
- 3 Premere il pulsante ▶▶ o ◀◀ per impostare le ore e poi premere ENTER.**  
L'indicazione dei minuti inizierà a lampeggiare.
- 4 Premere il pulsante ▶▶ o ◀◀ per impostare i minuti e poi premere ENTER.**  
"ON TIME" inizia a lampeggiare.
- 5 Premere il pulsante ▶▶ o ◀◀ per scegliere "OFF TIME" e poi premere ENTER.**  
"OFF TIME" inizia a lampeggiare.
- 6 Ripetere i passi 3 e 4 per impostare l'istante di arresto.**  
El icono "⏸" appare.
- 7 Premere il pulsante ▶▶ o ◀◀ per scegliere "SOURCE" e poi premere ENTER.**  
"SOURCE" inizia a lampeggiare.
- 8 Premere INPUT SELECTOR, CD/DVD ▶/II, iPod/iPhone ▶/II, USB ▶/II o TUNER/AUX ▶/II per selezionare la sorgente desiderata e premere quindi ENTER.**

La sorgente scorre come segue:

"TUNER" → "DISC" → "USB" → "IPOD" → "TUNER"  
→ ...

Per scegliere TUNER, scegliere il numero di preselezione dopo aver fatto le operazioni viste.

## 9 Premere il pulsante ►► o ◀◀ per scegliere la modalità di riproduzione e poi premere ENTER.

Modalità di riproduzione	Funzione
PLAY	La riproduzione inizia al volume impostato con VOLUME.
AI PLAY	Il volume aumenta progressivamente fino al livello impostato con VOLUME.

Il timer è ora impostato.

## 10 Premere per spegnere l'apparecchio.

L'indicatore STANDBY/TIMER si accende di luce arancione.



- Il volume massimo è 16.  
Quando s'imposta il volume a un valore inferiore a 16 l'unità lo regola a tale valore.  
Quando lo s'imposta a un valore superiore l'unità lo limita a 16.
- Quando si raggiunge l'ora prestabilita, la sorgente selezionata inizia la riproduzione o viene commutata nel modo standby se il timer è stato attivato.
- Il pulsante MULTI CONTROL ◀▶ può venire usato per passare da una impostazione ad un'altra.

## Per attivare/disattivare il timer

Premere il pulsante CLOCK/TIMER più volte per scegliere "CANCEL" e poi premere ENTER.

Se è attivato, l'icona  appare nel display.



- Non è possibile impostare il timer se l'ora d'inizio coincide con quella di arresto. Su display appare "INVALID" e l'apparecchio richiede di reimpostare l'istante di arresto.

## Impostazione del timer di spegnimento automatico

Se il timer di spegnimento automatico è attivo, il sistema sarà commutato nel modo standby dopo che è trascorso il tempo selezionato.

Premere il pulsante SLEEP/APS.

Ad ogni pressione di SLEEP la durata del timer aumenta di 10 minuti. È possibile impostare il timer dello spegnimento automatico fino a 90 minuti.

L'icona "SLEEP" appare nel display.

Il display cambierà a visualizzazione tempo di spegnimento automatico e cambierà come segue:  
10 min → 20 min → 30 min → 40 min → 50 min  
→ 60 min → 70 min → 80 min → 90 min → OFF  
→ 10 min → ...

**A timer si spegnimento inattivo:**

**Per disattivare il timer di spegnimento automatico**

Premere SLEEP/APS oppure  per spegnere l'unità.



- Se timer off e sleep off sono entrambi attivi, il sistema sarà commutato nel modo standby quando si raggiunge la prima impostazione del timer.

## Impostazione del sistema

### Impostazione Auto Power Save (A.P.S.)

A.P.S. significa Auto Power Save, funzione che spegne l'unità quando la si lascia accesa senza usarla per 30 minuti a lettore DVD e ogni altra sorgente d'ingresso fermi.

Premere a lungo SLEEP/APS:

Impostazione	Funzione
A.P.S. ON	La modalità A.P.S. è ON.
A.P.S. OFF	La modalità A.P.S. è OFF.

Ad impostazione completa sul display appare "APS ON" e l'unità esce automaticamente dalla modalità d'impostazione.

#### Quando la modalità A.P.S. è ON...

La funzione A.P.S. si attiva in uno dei seguenti casi.

- Se la sorgente del segnale attiva è TUNER, AUX o iPod, il volume è 0 e nessun pulsante è stato premuto per 30 minuti.
- Se la sorgente del segnale è DVD o USB, il lettore DVD o il dispositivo USB o SD è fermo e nessun pulsante è stato premuto per 30 minuti.



- Se la funzione A.P.S. si attiva, il display mostra l'indicazione "APS" che lampeggia da un minuto prima che questa unità venga spenta.
- Per annullare la funzione A.P.S. premere nuovamente a lungo SLEEP/APS. "APS OFF" appare nel display.

## In caso di difficoltà

### Azzeramento del microcomputer

Il microcomputer potrebbe presentare problemi di funzionamento (l'apparecchio non funziona oppure non viene visualizzato il display corretto) se il cavo dell'alimentazione è scollegato quando è accesa l'alimentazione oppure per altre cause esterne. In tal caso, fare riferimento alle seguenti procedure per azzerare il microcomputer e ripristinare il funzionamento normale dell'apparecchio.

**Mentre l'apparecchio è in standby premere i tasti  , ENTER e 7 del telecomando sino a quando appare "RESET OK".**

- L'azzeramento del microcomputer cancellerà il contenuto della memoria e ripristinerà lo stato preimpostato in fabbrica.

Per la risoluzione dei problemi consultare la seguente guida.

### Generale

#### Nessun suono.

- ➔ Collegare correttamente il cavo di alimentazione.
- ➔ Regolare il volume a un livello adeguato.
- ➔ Controllare che la sorgente desiderata sia scelta.

#### Le uscite audio sinistra e destra sono invertite.

- ➔ Controllare i collegamenti e la posizione dei diffusori.

#### Il sistema non funziona se si preme un tasto qualsiasi.

- ➔ Disinserire il cavo di alimentazione e reinsertirlo.

#### Questa unità si spegne da sola.

- ➔ La funzione A.P.S. è ON. Portarla su OFF.
- ➔ È in funzione il timer di spegnimento automatico. Portarla su OFF.

### Ricezione radio

#### Rumore nella radio.

- ➔ Controllare il collegamento dell'antenna.
- ➔ Sintonizzare la frequenza corretta.
- ➔ Regolare la direzione dell'antenna FM.
- ➔ Aumentare la distanza tra sistema e televisore o videoregistratore.

## **Uso del lettore DVD**

### **La scritta "NO DISC" è visualizzata.**

- ➔ Inserire il disco correttamente (lato etichetta verso l'alto).
- ➔ Pulire il disco.
- ➔ Utilizzare un disco nuovo o leggibile.
- ➔ Attendere che la condensa sulla lente sia evaporata.

### **Non si vede alcuna immagine.**

- ➔ Caricare il disco correttamente all'interno della guida del piatto portadisco.
- ➔ Pulire il disco.
- ➔ Dal televisore selezionare il tipo d'ingresso video adatto affinché visualizzi le immagini inviate dall'unità.

## **Funzionamento USB**

### **Appare l'indicazione "NO USB".**

- ➔ Premere il pulsante  di nuovo dopo aver premuto quello .
- ➔ Inserire il dispositivo USB correttamente.

### **Viene visualizzato il messaggio "NOT SUPPORT".**

- ➔ Premere il pulsante  di nuovo dopo aver premuto quello .

### **Riproduzione impossibile.**

- ➔ Verificare che il lettore audio digitale sia compatibile con l'unità di archiviazione di massa USB.

## **Uso dell'iPod/iPhone**

### **Appare l'indicazione "NO iPod".**

- ➔ Inserire bene l'iPod/iPhone.

### **Non funziona correttamente.**

- ➔ Scollegare l'iPod/iPhone e ricollegarlo.
- ➔ Controllare la versione del software dell'iPod/iPhone. Se non fosse l'ultima, aggiornarlo.

## **Telecomando**

### **Non funziona correttamente.**

- ➔ Sostituire le batterie.
- ➔ Rimuovere l'ostacolo.
- ➔ Avvicinarsi al sistema quando si utilizza il telecomando e assicurarsi che sia puntato verso il sensore sull'unità principale.

### **L'unità principale visualizza il messaggio "ON SCREEN".**

- ➔ Controllare col monitor il corretto funzionamento del sistema. Agire sul monitor se necessario.

## Informazioni generali

### Manutenzione

#### Pulizia del cabinet

- Utilizzare un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione di detergente neutro. Non utilizzare soluzioni contenenti alcool, ammoniaca o sostanze abrasive.

#### Pulizia dei dischi

- Se un disco si sporca, pulirlo con un panno apposito, passarlo con un movimento dal centro verso l'esterno. Non pulire con movimento circolare.
- Non utilizzare solventi tipo benzene, diluente, pulitori di tipo commerciale, o spray antistatico destinato a dischi analogici.

#### Avvertenza riguardante la condensa

All'interno dell'unità si può avere la formazione di condensa (umidità) quando fra essa e l'aria esterna si ha una grande differenza di temperatura. In tal caso, quest'unità potrebbe non funzionare correttamente. Se ciò accade, lasciarla qualche ora spenta e riprendere ad usarla solo dopo che la condensa è evaporata.

Fare attenzione in particolare nelle seguenti circostanze:

Se l'unità viene portata da un luogo molto freddo ad uno caldo o se l'umidità in una stanza dovesse aumentare bruscamente.

## Caratteristiche tecniche

### Unità principale

#### Sezione amplificatore

Potenza di uscita nominale  
..... 20 W + 20 W (1 kHz, 10% di D.A.DC. a 6 Ω)  
AUX IN (sensibilità/impedenza)..... 125 mV/47 kΩ  
Uscita audio  
AUDIO OUT ..... 0,5 V (rms)  
Uscita ottica digitale (coassiale)

#### Sezione sintonizzatore FM

Gamma di frequenza di sintonizzazione  
..... 87,5 MHz ~ 108,0 MHz

#### Sezione lettore DVD

Laser..... A semiconduttori  
[Sezione video]  
Formato di uscita video..... NTSC/PAL  
Livello di uscita video composito..... 1 Vp-p (75 Ω)  
Livello di uscita video component  
Segnale Y..... 1 Vp-p (75 Ω)  
Segnale Cb/ Cr..... 0,7 Vp-p (75 Ω)

#### Interfaccia USB

Standard USB..... USB 1.1/2.0 Full Speed  
Corrente di alimentazione massima..... 500 mA  
Sistema file..... FAT 16/ 32

#### Sezione iPod/iPhone

Potenza uscita..... 5V CC --- 1 A

#### Generale

Alimentazione ..... 230 V CA ~, 50 Hz  
Consumo di energia ..... 35 W  
Consumo elettrico in standby..... 0,5 W o meno  
Dimensioni ..... L : 160 mm  
A : 108 mm  
P : 270 mm  
Peso (netto)..... 1,5 kg

## **Diffusori**

Cassa.....	Tipo Bass-reflex
Diffusore.....	Range completo: 89 mm
Impedenza.....	6 $\Omega$
Ingresso massimo.....	20 W
Dimensioni .....	L : 136 mm
	A : 210 mm
	P : 180 mm
Peso (netto).....	1,3 kg (1 pezzo)

### **Note:**

- Kenwood segue una politica di miglioramento e sviluppo continui. Per tale motivo, è possibile che le caratteristiche tecniche vengano modificate senza preavviso.
- È possibile che le prestazioni ottimali non siano ottenibili in ambienti estremamente freddi (a una temperatura che si aggira intorno al punto di congelamento dell'acqua).

### **Funzione di backup della memoria**

Tenere presente che i seguenti dati verranno cancellati dalla memoria dell'unità se il suo cavo di alimentazione viene scollegato dalla spina di corrente alternata.

- Impostazioni del selettore di ingresso
- Livello del volume
- Impostazione di potenziamento dei bassi e degli alti.
- Impostazioni del sintonizzatore

**Dichiarazione di conformità relativa alla direttiva EMC 2004/108/CE**

**Produttore:**

Kenwood Corporation  
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525 Japan

**Rappresentante UE:**

Kenwood Electronics Europe BV  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Paesi Bassi



**Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie (valido per i paesi europei che hanno adottato sistemi di raccolta separata)**



I prodotti e le batterie recanti il simbolo di un contenitore di spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa.



I vecchi prodotti elettrici ed elettronici e le batterie devono essere riciclati presso una apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti. Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale.

**Pb**

Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.

Nota: Il simbolo "Pb" sotto al simbolo delle batterie indica che questa batteria contiene piombo.

- **DVD** is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the U.S., Japan and other countries.
- This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.
- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- DivX®, DivX Certified® and associated logos are trademarks of Rovi Corporation or its subsidiaries and are used under license.
- Windows Media is a trademark of Microsoft Corporation registered in the U.S. and other countries.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

# KENWOOD

**Per vostra referenza**

Riportate il numero di serie, indicato sul retro dell'unità, nell'apposito spazio sulla carta di garanzia e nello spazio qui sotto. Citate il numero del modello e di serie ogni volta che vi rivolgete al vostro rivenditore per informazioni o assistenza.

Modello \_\_\_\_\_ Numero di serie \_\_\_\_\_